

## ELULOOKIRJELDUS

1. Perekonnanimi: Rannut
2. Eesnimi: Ülle
3. Sünniaeg: 17.02.1957
4. Haridus: kõrgem, Ph.D lingvistikas

Periood (aasta)	Õppeasutuse nimi	Lõpetatud eriala ja kraad
2001-2005	<i>Tallinna Ülikool</i>	Ph.D, lingvistika
1999-2001	<i>Tallinna Pedagoogikaülikool</i>	MA, pedagoogika, eesti keel kui teine keel
1977-1984	<i>Tartu Riiklik Ülikool</i>	Diplom, saksa filoloogia

5. Täienduskoolitused (projekti jaoks olulised)

Periood (aasta)	Koolitusasutus	Teema
2014, 13.-14.nov	Pädagogische Hochschule Freiburg	Freiburger Tandemtagung „Visualisierung im Sprachentandem“
2009, mai	MISA koolituspäevad Kataloonia Haridusosakond, koolid ja Keelepoliitika keskus, Barcelona, Hispaania.	Tutvumine katalaani keeleõppe korraldusega uusimmigrantidele. Keeleõppekorraldus täiskasvanud uusimmigrantidele, vabatahtlike katalaani keele kõnelejate lõimimine keepleklubis.
2005, mai	ECML, European Centre for Modern Languages in Graz (Austria).	Workshop Linguistic Diversity and Literacy in a Global Perspective: A comparative look at practice in Europe and Africa (LDL)
2003, jaan - märts	MASHAV - Center for International Cooperation, The Golda Meir Mount Carmel International Training Center, Haifa (Israel).	Intensive course on Bilingualism and Multilingualism.

6. Töökogemused:

Periood (aasta)	Ettevõtte/organisatsioon	Amet, tööülesanded
2010 –	ImmiSoft OÜ Uusimmigrantide Koolituskeskus,  Integratsiooni Uuringute Instituut	Direktor, juhatuse liige Integratsiooni- ja keeleõppealaste uurimis- ja koolitusprojektide juhtimine ja läbiviimine, e-õppe materjalide tootmine. 2014, okt. - nov. LAK-õppe koolituse „LAK-õppe koolitus: Õpetaja eneseareng ja töö

		<p>õppematerjalidega“ läbiviimine Kiviõli Vene Koolis, mh tandemkeeleõppe meetodi rakendusvõimaluste tutvustus LAK-õppes.</p> <p>2014 – TÜ Narva Kolledži tellimisel tandemkeeleõppe käsiraamatu koostamine.</p> <p>2013.-2014 koostöös Siseministeriumi migratsiooni- ja piirivalvepoliitikaosakonnaga uue kohanemisprogrammi väljatöötamine “Ussisserändajatele suunatud kohanemist soodustavad tugiteenused”.</p> <p>2013, jaanuar - veebruar LAK-õppe koolituste läbiviimine Sillamäe Vanalinna Koolis ja Narva Kolledžis.</p> <p>2012.- 2014. KRK-dele suunatud projekti juhtimine MISA projekti „Tugiteenused uusimmigrantidele“ I osa uusimmigrantide kohanemisprogrammi koolitused raames (KHPL12070) koolitusloa nr 6784HTM alusel.</p> <p>Koostöö Implement Inscape OÜ-ga MISA koolijuhtide koolitusprojekti raames koolitajana ja õppekava koostajana, 2012.</p> <p>Euroopa Sotsiaalfondi ettevõtlustoetuse toetuse "Kvalifitseeritud tööjõu pakkumise suurendamine 2010-2011" raames ImmiSofti projektijuhina keeleõppemethodika ja kohanemiskoolituse e-õppe materjalide väljatöötamine uusimmigrantidele Eestis. Konsultandina ja koolitajana ja õppematerjalide koostajana Rahvusvahelise Migratsiooniorganisatsiooniga (IOM) pagulaste lõimimist puudutavate projektide raames, 2012 eksperdina-konsultandina käsiraamatu koostamisel IOM projektis „Varjupaigaprotsessi osapoolte pädevuse tõstmine: Menetlustoimingutest kultuurilise orientatsioonini“ (CAP-CO) ning aastal 2010 eksperdina, lektorina ja õppekava koostajana IOM VARRE projektis „Multikultuurse suhtluse alase koolituse läbiviimine kodakondsus- ja migratsiooniosakonna ning piirivalve ametnikele“.</p> <p>Koostöö OSCE-ga, eestipoolse projektijuhina kakskeelse hariduse koolituse läbiviimine Kazahstanis, 2011.</p>
2011-2011	Ameerika Lähis-Ida Uuringute Keskus (ACOR) , Amman, Jordaania	Vanemteadur, vähemuste keeleõppekorralduse uurimine ja nõustamine. Andrew W. Mellon Foundation Fellowship Award 2011 Spring ACOR Lähis-Ida keelepoliitika ning vähemuskeele säilimist ja keeleõppekorraldust puudutavate küsimuste uurimiseks ja uurimisraporti kirjutamiseks Jordaania.

2008-2009	Tallinna Ülikool, Eesti keele ja kultuuri instituut	<p>Dotsent,  loengud ja juhendamine: kakskeelne haridus; keelepoliitika ja keeleõppekorraldus; kultuuridevaheline suhtlus; keele variatiivsus; keel, rahvus ja identiteet; sissejuhatus keeleteadusse.</p> <p>2009, Projektijuht MISA projektis (SFTE09121) „Kohanemisprogramm kolmandate riikide kodanike lõimimiseks Eestis“. Programmi koostamine ning keele- ja baaskoolituse piloteerimine inglise ja vene keelt kõnelevale mitmerahvuselisele sihtrühmale.</p> <p>2008-2009, Projektijuht ja koolitaja, Haridus- ja Teadusministeeriumi vene lasteaegade eesti keele õpetajate täiendkoolitusprojektis, Tallinna Ülikool.</p> <p>2009, külalislektor Firenze Ülikoolis, loengud uusimmigrantide lõimimisest Eestis, itaalia immigrandid Eestis.</p> <p>2007-2008 - ETF grant põhitäitjana Tallinna põhikooliõpilaste kodukeele uuringu läbiviimiseks (Multilingual Baltic Capitals Project jätkuprojekt).</p>
2007 - 2007	Ameerika Lähis-Ida Uuringute Keskus (ACOR), Amman, Jordaania	<p>Vanemteadur,  Andrew W. Mellon Foundation Fellowship Award 2006-2007 (East Central European Research Fellows Program) Vähemuskeele säilimist ja keeleõppekorraldust puudutavate küsimuste uurimiseks ja uurimisraporti kirjutamiseks Jordaania.</p>
2003 - 2008	Tallinna Ülikool, Üld- ja rakenduslingvistika osakond	<p>Vanemteadur, lektor.  Loengud ja juhendamine: kakskeelne haridus, keelepoliitika ja keeleõppekorraldus, kultuuridevaheline suhtlus, keele variatiivsus, sissejuhatus keeleteadusse.</p> <p>2007-2008 - ETF grant Tallinna põhikooliõpilaste kodukeele uuringu läbiviimiseks (Multilingual Baltic Capitals Project jätkuprojekt).</p> <p>Uusimmigrant-õpilastele õppevara ja metoodika koostamine, MATRA projekt, 2003-2004.</p>
1999 - 2003	FIE Ülle Rannut Keelekümblus Keelekümbluskeskus, Haridus - ja Teadusministeerium, MEIS/MISA	<p>Projektijuht, koolitaja, ekspert-konsultant  Koolitusprojektid ja keelekümblusõppekavade väljatöötamine.</p> <p>2001 - 2003 Eesti Keelekümbluskeskus; keelekümblusõppekavade väljatöötamine põhikoolile ja lasteaiale.</p> <p>2002-2003, Põhitäitjana PHARE projektis TPR metoodikavihik eesti keele kui teise keele õpetajale” 2002.03.-05. Projektijuht MEIS projektis "Muukeelne õpilane eesti koolis" (õppekava väljatöötamine, õpetajakoolitus, uurimus, käsiraamatu koostamine ja väljaandmine).</p> <p>2001. 07.-10. Projektijuht MEIS projektis "Õpetaja multikultuurses keskkonnas" (õppekava väljatöötamine, õpetajakoolitus, uurimus,</p>

		õppematerjalide väljatöötamine). 2000, Projektijuhi ja koolitajana Haridus - ja Teadusministeeriumi koolitusprojekti läbiviimine, "Eesti keel kui teine keel algõpetuses". 1999-2000, Projektijuhi ja põhitäitjana MISA pilootprojekti "Varane lugemaõppimine teises keeles" läbiviimine vene lasteaias.
1990 – 1992	AS Signet - teadur	Vähemuskoolituse seminar (Tõnder, Taani, 1994). Taanikeelse vähemuse koolitus Leckis Saksamaal (lasteaed, kool) ning saksa vähemuse koolitus Aabenraas Taanis. Soome vähemuskaitse seminar 29-30. 1992 Suomi-Talo, Stockholm. Rinkeby lasteaias Stockholmis 1992. Immigrantide (türki, hispaania) keeleõpe täissõna meetodil.  Baskimaa <i>Country Study</i> -projekt (kakskeelsed ikastolak-keeleõppeprogrammid). Vitoria-Gasteiz, Bilbao, San Sebastian. 5.07-12.07.1991.

## 9. Publikatsioonid.

Kemppainen, Raija P.; Hilton, Sterling C.; Rannut, Ülle (2015). Ethnic identification and school language of Russian-speaking students in Estonia. Journal of Language, Identity and Education, 1 - 26. [ilmumas]

Rannut, Ülle, M. Rannut (2014). Tandemkeeleõpe. Käsiraamat tandemõppe meetodist ja rakendamisest keeleõppes. TÜ Narva Kolledž.

Rannut, Ülle (2012). Uusimmigrantide keeleõppe motivatsioonist ja õpetamise metoodikast. . ImmiSoft/IRI lühiaurimuste sari "Uusimmigrantide keeleõppe korraldus ja metoodika", 1/2012

Rannut, Ülle (2012). Ego kaitsestrateegiad takistavad immigrantide lõimumist. Uusimmigrantide kohanemist mõjutavad psühholoogilised tegurid. ImmiSoft/IRI publikatsioonide sari "Uusimmigrantide kohanemine Eestis", 1/2012(1)

Rannut, Ülle (2012). Usuorganisatsioonide mõjust immigrantide lõimimisel Eestis. Eesti Kirik, 19

Rannut, Ülle (2011). Keeleklubis on koos eri tasemega õpilased. Õpetajate Leht 2. Sept.2011.

Rannut, Ülle; Rannut, Mart (2010). Russification of non-Estonian pupils in Tallinn . Eesti rakenduslingvistika uuringu aastaraamat (243 - 259). Estonia : Eesti Keele Sihtasutus

Rannut, Ülle; Rannut, Mart (2010). Tallinna õpilaste kodukeele uuring I osa: Vene keele mõju Tallinna õpilaste kodukeelele. Tallinn: Integratsiooni Uuringute Instituut

Rannut, Ülle (2009). Circassian Language Maintenance in Jordan. Journal of Multilingual and Multicultural Development, 30(4, July 2009), 297 - 310.

Rannut, Ülle (2009). Kohanemisprogramm kolmandate riikide kodanike lõimimiseks Eestis. Tallinn:

Tallinna Ülikooli Kirjastus

Rannut, Ülle (2008). Keelebarjäärid Eesti Ühiskonnas..

Rannut, Ülle; Rannut, Mart (2007). Tallinna õpilaste kodukeel . Haridus, 3-4, 7 - 10.

Rannut, Mart; Rannut, Ülle (2006). Immigrantõpilaste multikultuursest identiteedist. Kristi Saarlo, Helle Tiisväli (Toim.). Eesti keele õpetamisest muukeelses koolis / Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus (14 - 17). Tallinn: Argo Kirjastus

Rannut, Ülle (2006). Keskkonna mõju muukeelsete õpilaste eesti keele arengule. Kristi Saarlo, Helle Tiisväli (Toim.). Eesti keele õpetamisest muukeelses koolis / Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus (18 - 23). Tallinn: Argo Kirjastus

Rannut, Ülle (2006). Uusimmigrandid: kultuurierinevuste avaldumine ja lõimimine klassis. Kristi Saarlo, Helle Tiisväli (Toim.). Eesti keele õpetamisest muukeelses koolis / Riiklik Eksami- ja kvalifikatsioonikeskus (8 - 13). Tallinn: Argo Kirjastus

Rannut, Ülle; Rannut, Mart (2006). Võrdsetest võimalustest hariduses..

Rannut, Ülle (2005). Keelekeskkonna mõju vene õpilaste eesti keele omandamisele ja integratsioonile Eestis. Tallinn: TLÜ Kirjastus

Rannut, Ülle (2005). Keelekeskkonna mõju vene õpilaste eesti keele omandamisele ja integratsioonile Eestis . (Doktoritöö, Tallinna Ülikool) Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus

Rannut, Ülle (2004). Muukeelsete laste integratsioon ja eesti keele omandamine lasteaias. Mart Rannut, Marju Kõivupuu, Tiit Päeva (Toim.). Eesti keel : võõrkeelest teiseks keeleks (lk. 59 - 90). Tallinn: TPÜ Kirjastus

Rannut, Ülle (2004). Astu sisse! Uusimmigrandid meie ühiskonnas ja haridussüsteemis. Tallinn: Ilo

Rannut, Ülle (2004). Impact of the Language Environment on Integration and the Estonian Language Acquisition of Russian-speaking Children in Estonia. In: *Proceedings of Conference „Multicultural Estonia“, October 24-25, 2002, Tallinn, Estonia.* Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus, 2004, 125 - 137.

Rannut, Ülle (2004). Astu sisse! Uusimmigrantide ettevalmistus eesti keeles õppimiseks : õpetajaraamat. Tallinn: Ilo

Rannut, Ülle; Rannut, Mart; Asser, Hiie; Küppar, Maire (2004). Astu sisse! Uusimmigrantide ettevalmistus eesti keeles õppimiseks : õpilase tööraamat . [Tallinn]: Ilo

Rannut, Ülle (2004). Meie vaatame muna . Tallinn: Ilo

Rannut, Ülle (2004). Seemnest kasvab puu . Tallinn: Ilo

Rannut, Ülle (2004). Kuidas keeles kümmeldakse. Oma Keel, 1 / kevad, 28 - 33.

Rannut, Ülle (2003). Mitteverbaalsed strateegiad ja keeleline rikastamine teise keele õppes . Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus

Rannut, Mart; Rannut, Ülle; Verschik, Anna Mäger, Eleonora toim. (2003). Keel, võim, ühiskond . Tallinn: Tallinna Pedagoogikaülikooli Kirjastus

Rannut, Ülle (2003). Muukeelsete õpilaste integreerimine Eesti koolis. Tallinn: TPÜ Kirjastus

Rannut, Ülle (2003). Suhtumiste ja hoiakute mõju muukeelsete laste integratsioonile. In: *Toimiv keel. I : töid rakenduslingvistika alalt : [1. rakenduslingvistika konverentsi ettekanded : 11.-12. aprill 2002, Tallinn] : 1. rakenduslingvistika konverents, 11.-12. aprill 2002, Tallinn. (Toim.) Margit Langemets, Heete Sahkai, Maria-Maren Sepper. Eesti Keele Sihtasutus, 2003, (Eesti Keele Instituudi toimetised: 12), 216 - 239.*

Rannut, Ülle (2002). Keelekeskkonna mõju muukeelse õpilase integratsioonile. *Keel ja Kirjandus*, 5, 342 - 358.

Rannut, Ülle (2002). Keelekeskkonna ja koolivaliku mõju muukeelse õpilase eesti keele arengule ja integratsioonile. Liina Lindström, Oksana Palikova (Toim.). *Emakeel ja teised keeled. III : [19.-20. novembril 2001 toimunud rahvusvahelise konverentsi ettekanded]* (155 - 173). Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus

Rannut, Ülle (2002). Kuidas õpitakse keeli. *Haridus*, 2, 29 - 34.

Rannut, Ülle koostaja (2000). *Varane eesti keele kümbalus ja eesti keel kui teine keel 1. klassis : õpetaja meelespea : projekti "Keelekümbalus kui integratsiooni võti" väljaanne. Tallinn: Eesti Haridusministeerium*

Rannut, Ülle (1999). Lugema õppimine varases keelekümbaluses. Vare, S. (Toim.). *Keelekümbalus kui integratsiooni võti* (41 - 44). Tallinn: Eesti Haridusministeerium

Rannut, Ülle (1996). Einige übersetzungstheoretischen Fragen der ersten estnischen Bibelübersetzung von 1739. *Baltische Seminare* (35 - 44). Carl Schirren Gesellschaft

Rannut, Mart; Rannut, Ülle (1995). Bilingualism – a step towards monolingualism or multilingualism? Tove Skutnabb-Kangas (Toim.). *Multilingualism for All* (183 - 198). Swets Zeitlinger Publishers

Rannut, Ülle (1992). *Keelekümbalus. Eesti Haridusministeerium*

Sravnenie printsipov pervovo perevoda biblii. *Tezisy. IV vsesojuznaja konferentsija molodykh lingvistov*. Jerevan: 189-190.

Pogruzenije v jazykovuju sredu - budushtsheje russkikh detej v Estonii. (1992). *Raduga*.

Keeleliste konfliktide lahendamisest ja lahenemisest. (1992) *Sirp* nr. 45, 46.

Esimene Eestikeelne Piiblitõlge. (1989) *Akadeemia*. 1 (9): 1897-1908.

### **Projektjuhina koolitus- ja uurimisprojektides:**

- 2012.- 2014 KRK-dele suunatud projekti juhtimine MISA projekti „Tugiteenused uusimmigrantidele“ I osa uusimmigrantide kohanemisprogrammi koolitused raames (KHPL12070).
- Projektijuhi ja koolitajana ImmiSofti projektides: 2011 –OSCE Vähemusrahvuste Ülemvoliniku büroo korraldatud õpetajate täiendkoolituse "Bi- and multilingual teaching methods" läbiviimisel Šõmkendis Kasahstanis (veebuar 7-11, 2011).
- 2012, Ekspert ja käsiraamatu koostaja, IOM projektis „Varjupaigaprotsessi osapoolte pädevuse tõstmine: menetlustoimingutest kultuurilise orientatsioonini“ (CAP-CO), pagulastele suunatud kohanemiskäsiraamatu koostamine.
- 2012, Osalemine eksperdi ja koolitajana MISA / Implement Inscape koolitusprojektis koolijuhtidele „Koolidevaheline koostöö ja mitmekultuurilisuus koolis“.

- 2009 – Projektijuhina MISA projektis (SFTE09121) „Kohanemisprogramm kolmandate riikide kodanike lõimimiseks Eestis“. Programmi koostamine ning keele- ja baaskoolituse piloteerimine inglise ja vene keelt kõnelevale mitmerahvuselisele sihtrühmale.
- Andrew W. Mellon Foundation Fellowship Award 2011 ACOR (American Center of Oriental Research), East Central European Research Fellows Program) Vähemuskeele säilimist ja keeleõppekorraldust puudutavate küsimuste uurimiseks ja uurimisraporti kirjutamiseks Jordaania, ACOR, Amman.
- 2010 (16.-17.nov) – IOM (Rahvusvahelise Migratsiooniorganisatsiooni) projektis eksperdina, lektorina ja õppekava koostajana Multikultuurse suhtluse alase koolituse läbiviimisel kodakondsus- ja migratsiooniosakonna migratsioonijärevalve ametnikele ning piirivalve ametnikele ja teistele migrantidega seotud isikutele. IOM Tallinna Esindus. "Vabatahtliku tagasipöördumise ja reintegratsiooni programm Eestis" VARRE.
- 2008-2009, Projektijuht ja koolitaja, Haridus- ja Teadusministeeriumi vene lasteaedade eesti keele õpetajate täiendkoolitusprojektis, Tallinna Ülikool.
- Euroopa Sotsiaalfondi ettevõtlustoetuse toetuse "Kvalifitseeritud tööjõu pakkumise suurendamine 2010-2011" raames ImmiSofti projektijuhina keeleõppemetoodika ja kohanemiskoolituse e-õppe materjalide väljatöötamine ning B1 taseme kohanemiskoolituse läbiviimine uusimmigrantidele Eestis.
- Andrew W. Mellon Foundation Fellowship Award 2006-2007, East Central European Research Fellows Program) Vähemuskeele säilimist ja keeleõppekorraldust puudutavate küsimuste uurimiseks ja uurimisraporti kirjutamiseks Jordaania, ACOR (American Center of Oriental Research), Amman.
- 2006 - IOM projekti raames Miinimumnõuded varjupaigataotlejate vastuvõtmiseks, kaitseks ja kvalifikatsiooniks Eestis (MINAS) koolituskava ja koolitusmaterjalide väljatöötamine ja koolituse läbiviimine tööturuasutuste konsultantidele ning ametiisikutele teemal Multikultuursus klienditeeninduses.
- 2003-2004 - MATRA Projektis MAT02/ES/9/2 „Uusimmigrantide lõimimine Eestis“ eksperdina, õppekavade ja õppematerjalide väljatöötajana ja koolitajana (Sardes Educational Services, Holland).
- 2002-2003 Põhitäitjana PHARE projektis TPR metoodikavihik eesti keele kui teise keele õpetajale”
- 2002.03.-05. Projektijuht ja koolitaja MEIS projektis "Muukeelne õpilane eesti koolis" (õppekava väljatöötamine, õpetajakoolitus, uurimus, käsiraamatu koostamine ja väljaandmine).
- 2001. 07.-10. Projektijuht ja koolitaja MEIS projektis "Õpetaja multikultuurses keskkonnas" (õppekava väljatöötamine, õpetajakoolitus, uurimus, õppematerjalide väljatöötamine).
- 2000, Projektijuhina Haridus - ja Teadusministeeriumi koolitusprojekti läbiviimine, "Eesti keel kui teine keel algõpetuses“.
- 1999-2000, Projektijuhina ja põhitäitjana MISA pilootprojekti "Varane lugemaõppimine teises keeles" läbiviimine vene lasteaias.
- Vähemuskoolituse seminar (Tönder, Taani, 1994). Taanikeelse vähemuse koolitus Leckis Saksamaal (lasteaed, kool) ning saksa vähemuse koolitus Aabenraas Taanis.
- Soome vähemuskaitse seminar 29-30. 1992 Suomi-Talo, Stockholm.
- Rinkeby lasteaias Stockholmis 1992. Immigrantide (türki, hispaania) keeleõpe täissõna meetodil.
- Baskimaa *Country Study*-projekt (kakskeelsed ikastolak-keeleõppeprogrammid). Vitoria-Gasteiz, Bilbao, San Sebastian. 5.07-12.07.1991.

## 10. Keeleoskus:

<b>Keel</b>	<b>Tase<sup>1</sup> /emakeel</b>
Eesti	emakeel
Saksa keel	C2
Inglise keel	C1
Vene keel	B2
Araabia keel	A2
Soome keel	B1